



**RADA
EVROPSKÉ UNIE**

**Brusel 20. dubna 2012
(OR. en)**

14762/11

**Inte rinstitucio nální spis:
2011/0249 (NLE)**

**WTO 328
AMLAT 83
SERVICES 95
COMER 189**

PRÁVNÍ PŘEDPISY A JINÉ AKTY

Předmět: ROZHODNUTÍ RADY o uzavření Obchodní dohody mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Kolumbií a Peru na straně druhé

ROZHODNUTÍ RADY č. .../2012/EU

ze dne

o uzavření Obchodní dohody mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Kolumbií a Peru na straně druhé

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 91, čl. 100 odst. 2 a čl. 207 odst. 4 první pododstavec ve spojení s čl. 218 odst. 6 písm. a) této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

s ohledem na souhlas Evropského parlamentu¹,

¹ Souhlas ze dne ... (dosud nezveřejněný v Úředním věstníku).

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 19. ledna 2009 zmocnila Rada Komisi k tomu, aby jménem Evropské unie a jejích členských států sjednala vícestrannou obchodní dohodu s členskými zeměmi Andského společenství, které s Unií sdílely cíl v podobě dosažení ambiciózní, komplexní a vyvážené obchodní dohody.
- (2) Tato jednání byla ukončena a Obchodní dohoda mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Kolumbií a Peru na straně druhé (dále jen „dohoda“) byla parafována dne 23. března 2011.
- (3) V souladu s rozhodnutím Rady č. .../2012/EU^{1*} byla dohoda podepsána jménem Unie dne ... s výhradou svého uzavření a byla prováděna prozatímně.
- (4) Dohoda by měla být schválena.
- (5) Dohoda se nedotýká práv investorů z členských států využívat jakýchkoli výhodnějších podmínek stanovených v jakékoli dohodě týkající se investic, jejímiž stranami jsou některý členský stát a některá signatářská andská země.

¹ Úř. věst. L

* Pro Úř. věst: prosím vložte číslo a odkaz na zveřejnění rozhodnutí obsaženého v dokumentu 14759/11.

- (6) Podle čl. 218 odst. 7 Smlouvy může Rada zmocnit Komisi ke schválení změn dohody týkajících se zeměpisných označení, které má přijmout Výbor pro obchod na návrh Podvýboru pro duševní vlastnictví učiněný podle čl. 209 odst. 2 dohody.
- (7) Je vhodné stanovit příslušné postupy pro ochranu těch zeměpisných označení, která jsou chráněna podle dohody.
- (8) Dohoda by neměla být vykládána tak, že uděluje práva nebo ukládá povinnosti, které mohou být přímo uplatňovány před soudy Unie nebo členských států,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Obchodní dohoda mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Kolumbií a Peru na straně druhé^{1*} se schvaluje jménem Unie.

Článek 2

Předseda Rady jmenuje osobu nebo osoby zmocněné učinit jménem Unie oznámení podle čl. 330 odst. 1 dohody vyjadřující souhlas Unie s tím, aby byla dohodou vázána.

Článek 3

Pro účely čl. 209 odst. 2 dohody schvaluje změny dohody, které se týkají zeměpisných označení a které má přijmout Výbor pro obchod na návrh Podvýboru pro duševní vlastnictví, jménem Unie Komise. Pokud zainteresované strany nebudou moci dosáhnout shody ohledně námitek týkajících se některého zeměpisného označení, přijme Komise tento postoj postupem podle čl. 15 odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 510/2006 ze dne 20. března 2006 o ochraně zeměpisných označení a označení původu zemědělských produktů a potravin².

¹ Dohoda byla vyhlášena v Úředním věstníku ... spolu s rozhodnutím o podpisu.
^{*} Pro Úř. věst. : prosím vložte v poznámce pod čarou 1 odkaz na vyhlášení dohody v dokumentu 14764/11.
² Úř. věst. L 93, 31.3.2006, s. 12.

Článek 4

1. Název chráněný podle dodatku 1 přílohy XIII (Seznamy zeměpisných označení) dohody může použít každý hospodářský subjekt, který uvádí na trh zemědělské produkty, potraviny, vína, aromatizovaná vína nebo lihoviny, jež jsou v souladu s odpovídající specifikací.
2. Členské státy a orgány Unie vymáhají ochranu stanovenou v článku 210 dohody také na žádost některé zainteresované strany.

Článek 5

Ustanovením použitelným pro účely přijetí nezbytných prováděcích pravidel k pravidlům stanoveným v dodatcích 2A a 5 k příloze II (Definice pojmu „původní produkty“ a metody správní spolupráce) dohody a v dodatku 1 k příloze I (Odstraňování cel) dohody je článek 247a nařízení Rady (EHS) č. 2913/92 ze dne 12. října 1992, kterým se vydává celní kodex Společenství¹.

¹ Úř. věst L 302, 19.10.1992, s. 1.

Článek 6

Dohoda nesmí být vykládána tak, že uděluje práva nebo ukládá povinnosti, které mohou být přímo uplatňovány před soudy Unie nebo členských států.

Článek 7

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Bruselu dne

Za Radu

předseda nebo předsedkyně
